

NOTICE 通告

PDC-2025-N111

致瑜翠園各住戶：

更改 2025 年度泳池開放節數、時間及收費

根據食物環境衛生署的泳池發牌要求，於泳池開放的所有時間，須有不少於 2 名合資格救生員在場當值。在小休期間，所有泳客必須離開泳池，惟部份泳客未能配合，而食環署亦嚴格執行檢查救生員當值情況。

為符合法例要求，管理委員會於第十次會議中議決新修訂的泳池開放節數、時間及收費，由 **2025 年 8 月 1 日(星期五)**起生效，詳情如下：

1. 泳池開放節數及時間

日期	節數	時間	小休時段
星期一、三至日 及公眾假期	第一節	07:00 至 10:00	不設小休
	第二節	15:30 至 18:30	
	第三節	19:00 至 21:30	
逢星期二 (2025 年 10 月 14 日除外)	休池，全日進行清潔及保養 (如該日為公眾假期則順延至下一個工作天)		

2. 泳池收費

		現時收費	新收費
單次泳券(住戶) (一次性購買十張泳券送一張泳券)		\$33	\$28
單次泳券(訪客)		\$53	\$53
個人泳證(月票)	六至九月	\$370	\$314
	十月	\$185	\$157
個人泳證 (季票屬 整個泳季通用)	成人	\$990	\$840
	小童 12 歲以下及 長者 65 歲或以上	\$500	\$425

服務處將會聯絡已購票的住戶安排退回差額。如有查詢，請致電 2458 7256 與本處職員聯絡。

2025 年 7 月 17 日

通告張貼至 14-10-2025
This notice will be posted until 14 Oct 2025



詳情請瀏覽網站：www.peridotcourt.info
Visit the estate website for details. Website: www.peridotcourt.info



瑜翠園服務處



啟勝管理服務有限公司
Kai Shing Management Services Limited

NOTICE 通告

To: All Residents of Peridot Court

Date: 17 July 2025

Change of Opening Session, Opening Hours and Fee of Swimming Pool in 2025

According to the latest Swimming Pool licensing requirements from the Food and Environmental Hygiene Department (FEHD), not less than 2 qualified life saving attendants shall attendance at the Swimming Pool at all times during which the pool is open to bathers. During break, all bathers must leave the pool. However, some bathers did not leave the pool during breaks, and the FEHD is strictly enforcing checks on lifeguard attendance.

To comply with the licensing requirements, opening session, opening hours and admission fee have been resolved in 10th meeting by Management Committee. New arrangements will be effective from 1 August 2025(Friday). Details are as follows:

1. Opening Hours

Period	Session	Time	Break
Mondays, Wednesdays to Sunday and Public Holidays	Session 1	7:00 to 10:00	No Break
	Session 2	15:30 to 18:30	
	Session 3	19:00 to 21:30	
Every Tuesday (Except 14-10-2025)	Closed, Cleaning & Maintenance (Schedule will be postponed to the next working day meanwhile public holiday)		

2. Admission Fee

		Current	New
Single-entry swimming ticket (Residents) (Buy 10 get 1 free)		\$33	\$28
Single-entry swimming ticket (Visitors)		\$53	\$53
Monthly pass	June to September	\$370	\$314
	October	\$185	\$157
Seasonal pass	Adult	\$990	\$840
	Senior Citizens (age 65 or above) and Child (below age 12)	\$500	\$425

The Management Services Office will contact residents who have already purchased tickets to arrange refund for the price difference. Should you have any enquiries, please feel free to contact our staff at 2458 7256.

Peridot Court
Management Services Office



通告張貼至 14-10-2025
This notice will be posted until 14 Oct 2025

詳情請瀏覽網站：www.peridotcourt.info
Visit the estate website for details. Website: www.peridotcourt.info

 **KAI SHING**
MANAGEMENT SERVICES
啟勝管理服務
PMC Licence No: C-499163
啟勝管理服務有限公司
Kai Shing Management Services Limited